

第31屆·第21期·中華民國102年12月04日·第1616次例會

12月份生日婚慶會

基隆東南扶輪社第 1615 次例會紀要

2013.11.27

- △ 歲月匆匆，一年很快的已經過了 11 個月了，再過一個月就將迎接 2014 年的到來。除了感慨時間過得快，也歡喜即將迎接新的一年，不論過去一年好與壞，新的一年讓人對未來又再次充滿希望。
- △ 10 月 16 日本社邀請 Paul 社友演講，但那天因為時間不夠，只剩 10 分鐘讓 Paul 社友演講，所以今天再次邀請 Paul 社友，並邀請夫人出席例會一起午餐一起開會一起聽演講。
- △ 有夫人出席例會，氣氛當然更熱鬧，夫人聊天的話題自然是與社友不同，另有一番不同的樂趣。
- △ 例會開始，司儀 Herb PP 請 Stone 社長鳴鐘宣佈今日例會開始。
- △ Light 社友因為媽媽身體微恙而趕回家帶媽媽看醫生，領唱由 Paul 社友擔任。很不巧，今天 Light 社友選了一首老歌，Paul 社友不太會唱，還好有好幾位社友會唱這首歌，大家幫忙起音一起合唱，唱著唱著彷彿回到以前的時代。
- △ 聯誼 Light 社友早退，由副聯誼 Tea PP 介紹來賓。今天有許多位夫人出席，還有 Doctor PDG 的二千金~黃煦娣小姐。
- △ 今天本社訪問日本友好社之旅回國後第一次在例會場召開例會。主席時間，Stone 社長首先歡迎 Doctor PDG 與其二千金黃煦娣小姐以及夫人們的蒞臨。
- △ Doctor PDG 夫人過世，本社全體社友及夫人都非常難過與不捨，Stone 社長再次代表本社向 Doctor PDG 表達哀悼之意，並請 Doctor PDG 要節哀順變並保重自己的身體。
- △ Stone 社長也感謝今年參加訪問日本友好社的社友及夫人，訪問之旅非常圓滿順利，大家一路上玩得很高興，快樂出門平安回家，Stone 社長再次謝謝大家。
- △ Doctor PDG 夫人的喪禮在上週日圓滿完成。Doctor PDG 今天專程出席例會感謝社友及夫人們。Doctor PDG 才開口說「謝謝大家」就因悲傷難過而無法繼續說下去，令在場的人聽了也不禁紅了眼睛。
- △ Doctor PDG 的二千金~黃煦娣小姐代替爸爸向大家致謝，Doctor PDG 是本社創社社友之一，31 年的情誼就跟家人一般親。黃煦娣小姐說她與妹妹過幾天就要回美國了，無法常常陪伴在爸爸身邊，她希望本社今後多多邀約爸爸參加扶輪社的活動，她相信藉由扶輪社的友誼可以幫助爸爸走出失去媽媽的傷痛。黃煦娣小姐也代表爸爸及一家人以紅包向本社及杜小姐致謝。
- △ 黃煦娣小姐致謝詞後即與 Doctor PDG 先行離席。看著 Doctor PDG 的背影，大家默默的祝福他，希望他身體健康平安快樂，相信這也是 Doctor PDG 夫人所希望的。
- △ William 秘書報告：
 - 一、賀本社謝木土(Concrete)前社長榮獲提名為「國際扶輪 3490 地區 2016-2017 年度總監提名人」。(公文請參閱今日社刊第 7 頁。)
 - 二、本社訂 11 月 28 日(星期四)上午

11 時 30 分假基隆市愛三路 56 號 1 樓「鯊魚咬土司」餐廳舉辦夫人聯誼餐敘，敬請社友轉達夫人踴躍參加。

三、基隆東南扶青團第 560 次例會訂 12 月 1 日(星期日)下午 3 時假克拉多 3 樓召開。

四、本社童德寬(Telephone)社友岳母李陳阿森居士緣盡捨報，謹擇於 12 月 3 日(星期二)上午 9 時 30 分假宜蘭員山鄉喪宅舉行公祭。當天備有遊覽車接送，公祭後備有福宴。敬請本社社友及夫人準時出席。

出發時間：12 月 3 日(二)上午 8 時準時集合出發

集合地點：基隆文化中心前廣場
社友請穿著深色西裝繫黑色領帶，夫人請穿著素色衣服。

當天本社備有早餐。

△ OBS PP 主持糾察活動。11 月份在例會場召開例會的次數只有 2 次，所以今天全體滿堂彩 1000 元。

△ Tea PP 在基隆社 60 週年授證盃高爾夫球聯誼賽中榮獲第 2 名，獲得獎金 4000 元，他分一半給夫人，再歡喜 1200 元給本社，恭喜 Tea PP 為社增光，也感謝他的慷慨捐獻。

△ Machine PP 請假，夫人代他向大家致歉並歡喜 500 元。

△ Concrete PP 日本回來後又與夫人出國，出國回來後仍是非常忙碌，今天他無法趕來出席例會，來電表示紅箱 500 元。

△ William 秘書歡喜 1600 元。Uniform 社長當選人歡喜 2000 元。Stone 社長歡喜 4200 元。本次糾察活動順利結束。

△ 爲了今天的演講，Paul 社友準備了許多講義。許多人在以前會覺得保險是一種可有可無的東西，但隨著時代的不同，大家對保險的看法已經改變了。Paul 社友說現在的保險不止是保險，它也有儲蓄、理財的功能，不但可以幫自己存退休金又有保障，甚至可以將資產留給子孫。

△ 一般人將遺產留給子孫，但繼承人要被課徵遺產稅，而且有時也可能因爲處理不當而需補稅甚至加罰。現在保險公司推出許多保單，不但可以照顧自己，也能照顧第二代，甚至第三代，就好像是一本可以照顧三代的存摺，又不必擔心被課遺產稅。

△ Paul 社友的演講簡單明瞭，大家都聽得明白。當然保險的產品非常多，每個人的需求不一樣，Paul 社友無法將各種產品一一說明。社友及夫人若有與保險相關的問題，或是想要買保險都可以請教 Paul 社友。

△ 非常感謝 Paul 社友兩次的精彩演講，爲人親切熱心的 Paul 社友，做事體貼細心，不論是否與保險有關，只要他做得到的，他都很熱心也很願意爲大家服務。本社有這樣的社友真好。

△ 出席副主委 Yellow PP 報告今日社友出席，接著 Tea PP 報告今日紅箱金額。例會最後，Stone 社長鳴鐘宣佈本次例會圓滿閉會。



基隆東南扶輪社第 1615 次例會報告

時間：102 年 11 月 27 日(星期三)12:30

地點：北都大飯店 5 樓

一、出席報告

出席： 21 名
 補出席： 12 名
 請假： 3 名
 出國： 0 名
 合計： 36 名
 出席率： 91.7%

二、蒞社友社友及來賓

本社社友夫人(Stone 社長夫人、
 Yellow PP 夫人、Tea PP 夫人、
 Machine PP 夫人、Herb PP 夫人、
 Uniform 社長當選人夫人)
 黃煦娣小姐

三、本週例會我們想念您

補出席：Ardane PP、Denty PP

Hero PP、Marco PP

Concrete PP、

YangKee 社友、Telephone 社友

David 社友、Tony 社友

Tim 社友、Dragon 社友

Tech 社友

請假：Veneer PP、Grand 社友

Haku 社友

四、紅箱報告

Cash	30,000 元
IOU	47,000 元
合計	77,000 元

夫人聯誼餐敘

2013.11.28

今年度開始至今已經將近五個月了，今天是第一次舉辦夫人聯誼活動。本社原本決定好了在十月底舉辦第一次夫人聚餐聯誼活動，沒想到在活動前二天突然接到 Doctor PDG 夫人病逝的消息，隔天大家前往上香致哀，心情都很沈重，覺得這個時候聚餐歡樂實在不宜，因此臨時取消該次活動。十一月因社長率團訪問日本友好社，又想等 Doctor PDG 夫人的告別式後再舉辦，所以直延到今天才舉辦。今天的餐敘聯誼活動雖然是臨時通知，但仍是感謝大家的熱烈支持。不過也因此造成許多夫人無法參加，謹此致歉！

平時大魚大肉吃多了，偶而來一次輕食的聚餐也是不錯的。今天夫人聯誼活動選在「鯊魚咬土司」這家新開幕的餐廳舉行，讓夫人們有不一樣的美食享受。



泰國清萊姐妹社 社長 原田義之 演講文

有一天在大分南扶輪社的社刊看到我們的清萊姐妹社的社長原田義之在大分南和大分中央兩社的聯合例會上的演講文；對一位扶輪社友能夠如此長期對外國的弱勢族群如此的付出的行為深為好奇；訪問日本時跟大分南的吉武社長確認此事；2013年他在日本各地區演講多場，很多的日本社友聽了他的演講都非常感動。

訪問日本回來後就和原田社長連絡，將他的演講稿嘗試翻成中文並送請他審查後，徵得原田社長的同意將原文轉載並將翻譯文並列如下與各位分享；當然必有遺漏和誤植之處，仍請大家斧正。

Marco

“輝く瞳に会いに行こう”

原田義之氏(タイ チェンライ RC 会長)(大分中央 RC と合同例会卓話)2013年10月15日(火)

私は7年前の63歳に会社経営から一切身を引き、タイ北部の貧困な子供たち支援のためミャンマー、ラオス、タイ国境近くのワーヴィー村に我が身をし、少数民族・アカ族子供寮「夢の家」の子供たちへの「就学支援」と「識字向上」の奉仕の爲、私財をもって行ってきました。

その決断は2680地区(兵庫)のロータリアンとして20年間学んだ「奉仕の心」を、「奉仕を行動で」に我が身を舵切ることでした。すなわち63歳までの「実業人生」と、「奉仕人生」の二つの人生を、たった「一度の人生」で生きると言う選択をしたのです。その結果、今は現地入りし、チェンライのタイ国立ダムロン高校で教師をする傍ら、70歳の我が身に鞭を打ち、体を張って「終着点のない国際奉仕ライフワー

ク」に挑戦しています。

日本でのロータリアン期間のうち15年間は、タイ北部の貧困な教育環境下の小学校に、図書配布を行いました。その奉仕生活を通して、極貧なるが故に就学が出来ず、母国語であるタイ語を学ぶことの出来ないタイ北部・山岳部のアカ族の子供たちに出会いました。そしてその子供たちの瞳に、私は貧困とは無縁の輝きを見たのです。

私はその子供たちの瞳に魅せられ、この極貧地に身を移し、この子供たちへの「就学支援、識字向上奉仕」を始めました。この6年間私財を投じての奉仕活動には辛いものがありました。しかし「貧困の中にも瞳を輝かせ」タイ語を一字一字学習するアカ族の子供たちとの絆は深まるばかりでした。

それには訳があります。この地は「ゴールデン・トライアングル」として昔から麻薬取引、売春地帯なのです。この子供たちが就学することなく識字機会を得なければ、無知文盲なるが故に、やがてその「悪の道の予備軍」になるのです。今私の目の前にいるこの子供たちを、その道に踏み込ませてはいけません。私のその強い思いが、今日までの私の「アカ族子供たちへの就学支援、識字向上奉仕」に繋がっています。

少数民族と言う歴史的マイノリティー故に、貧困な生活を強いられながらも、識字向上に頑張るタイ北部・アカ族子供たちと私との20年間の絆を、著書「輝く瞳に会いに行こう」(出版社 幻冬舎ルネッサンス)にも著わしました。そして少しでも私財からの支出を抑えるため、今はその書籍の印税や売上げ一部を資金源として、奉仕活動を展開しております。

このことが一昨年9月号「ロータリーの友」に

も報じられました。

貴クラブにあつても日ごろ奉仕活動、とりわけ国際奉仕にも理解を抱かれ奉仕されていることでしょう。貴クラブ様に伺った折には、私が語らなければ知られることもない「アジアの片隅に住む少数民族子供たちの貧困と識字向上支援」の必要性を、皆様に熱く語らせて頂く所存でおります。

我們去看那閃閃發亮的眼神吧

原田義之 (泰國清萊扶輪社社長)2013年10月15日在大分南扶輪社和大分中央扶輪社聯合例会的演講

在7年前我63歲的時候從我所經營的事業中退引下來帶著我的個人財產前往，爲了泰國北部貧困的兒童們提供支援，在緬甸、寮國、泰國邊境ワーヴィー村中我設置”理想之家”來幫助少數民族-アカ族の兒童們提供他們「就学支援」和「識字向上」服務。

因爲20年來在2680地區(兵庫)的扶輪社學到把”服務的心”付諸於”服務的行動”自身作一個改變方向決定，即便已是63歲但仍是在“事業人生”和”服務人生”這兩人生中，產生了選擇唯有”一種人生”的念頭，結果現在在當地清萊的國立高校老師的伴隨之下，已經70歲的我仍然鞭策自己盡一己之力挑戰”沒有終點的人生事業的國際服務”。

在日本15年的扶輪社友期間，我對泰北地區貧困環境下的小學提供圖書；在這一段期

間遇到一些極爲貧困以至於連自己的國語-泰語都無法學到的アカ族小孩們，這些小孩的瞳孔露出的是貧困、無望眼神。

我被孩子們的眼神所吸引，移居到那極貧的地區，開始從事孩子們的「就学支援、識字向上服務」，在這6年間用我私人財產投入這項服務活動期間當然有很多的辛苦，但是爲了「貧困中也要讓他發出閃亮的眼神」把我和這些アカ族小孩們緊緊在一起並且一字一字的學習泰語。

這是其來有故的，這裡”金三角”地區自古以來就是麻藥的交易生產以及賣春之地，這裡孩子們因爲得不到就學與識字的機會成爲無知的文盲，因此也就常被吸收成爲”黑道的預備軍”，今天在我眼前的孩子們不要讓他步入這一條道路，我強烈的認爲到今天爲止我所做的「アカ族孩子們就学支援、識字向上服務」是很重要的關連。

我將這20年來這些少數民族的泰北アカ族孩子們雖然生活貧困但是仍然堅強的努力著識字向上的經歷寫了一本書名「輝く瞳に会いに行こう」(出版社 幻冬舎ルネッサンス)，爲了挹注我私人財產的支出，這本書的版稅和銷售收入也拿來作爲服務活動之用，這些在去年9月號的「ロータリーの友」也有報導。

除了貴扶輪社的日常服務活動之外相信也對國際服務抱有服務之心，今天如果不是我說我想大家也不會知道”在亞洲的一角對少數民族的孩子們提供識字脫貧向上支援”的重要性。謝謝大家能給我在此發言的機會！



國際扶輪 3490 地區辦公室

Rotary International District 3490 Office

函

受文者：國際扶輪 3490 地區各扶輪社
 發文日期：2013 年 10 月 31 日
 發文字號：國扶辦字第 2013119 號
 附件：如文
 主旨：敬邀全體社友暨寶(尊)眷踴躍報名參與 2014 雪梨國際年會，請查照！
 說明：

- 一、2014 國際年會假澳洲雪梨舉行，敬邀各社社友共襄盛舉。
- 二、大會為鼓勵社友踴躍參與，將註冊費用分為三個階段，提醒參加社友與寶(尊)眷留意註冊日期，並儘早完成註冊手續。
 - (1)第一階段:2013 年 12 月 15 日前註冊，費用為美金 310 元;
 - (2)第二階段:2014 年 03 月 31 日前註冊，費用則調整為美金 360 元;
 - (3)第三階段:2014 年 03 月 31 日後註冊，費用再次調整為美金 410 元。
- 三、如有意參加國際年會之社友，請先註冊大會。關於組織團隊之事宜，將另行提供資料。如有自行組團之扶輪社亦可將行程提供地區辦公室上傳地區網站，供社友參考。
- 四、依 RI 公佈時程，國際扶輪世界年會第一階段報名截止日為 2013 年 12 月 15 日。擬參加國際年會之社友及寶眷，(一)敬請於各階段截止日前將註冊表(附件一)Email 回傳至地區辦公室，以便代為註冊及安排相關事宜。(二)或利用社員事務入口網站註冊(如以此方式註冊之社友，敬請將註冊確認碼副本至地區辦公室俾利統計本地區之參加人數)。

副 本：前總監、總監當選人、總監提名人、各分區助理總監、地區副秘書

地 區 總 監：吳維豐
 地區國際年會推廣委員會主委：陳順從



地址: 220 新北市板橋區文化路一段 145 號 13 樓
 Add : 13F., No.145, Sec. 1, Wenhua Rd., Banqiao Dist., New Taipei City 220, Taiwan (R.O.C.)
 TEL:+ 886-2-2967-9591/+886-2-2967-8768 FAX:+886-2-2967-2104
 E-Mail:info@ri3490.org.tw

基隆東南扶輪社第31屆(2013-2014年度)102年11月份出席報告

編號	姓名	102/11/6 1612次	102/11/13 1613次	102/11/24 1614次	102/11/27 1615次	出席率
1	陳榮展	○	訪	○	△	100%
2	楊明德	×	問	△	△	
3	黃勝雄	×	日	×	○	
4	蔡坪富	△	本	○	○	100%
5	張浩彥	△	友	△	△	100%
6	林建和	△	好	△	△	100%
7	蘇永澤	○	社	△	○	100%
8	黃忠義	○	,	○	○	100%
9	林榮吉	△	休	○	○	100%
10	陳重益	○	會	○	○	100%
11	吳勝波	○	乙	○	○	100%
12	張義秀	△	次	△	○	100%
13	黃國清	○		○	○	100%
14	林光雄	○		△	○	100%
15	謝木土	○		△	△	100%
16	張輝煌	○		○	○	100%
17	林金城	○		○	○	100%
18	陳守毅	○		○	×	
19	李清逢	○		○	×	
20	石崇仁	○		○	○	100%
21	陳鴻亮	○		△	○	100%
22	許神感	○		○	○	100%
23	陳庚輝	○		△	○	100%
24	張博文	△		○	×	
25	劉威麟	○		○	○	100%
26	楊守仁	×		△	△	
27	董德寬	×		△	△	
28	李泳亮	○		△	○	100%
29	江俊明	×		△	△	
30	陳清順	○		○	○	100%
31	何國魂	☆		△	△	
32	周坤元	○		△	○	100%
33	陳志聰	○		○	○	100%
34	林添進	×		○	△	
35	莊永龍	×		○	△	
36	林本源	×		△	△	
	出席率	75.00%		97.22%	91.70%	88.00%

○出席 △補出席 ×請假 ☆出國

12 月份理事會開會通知

時 間：102 年 12 月 4 日（三）下午 14：00

地 點：北都大飯店 5 樓

出列席：本社全體理事及會計、糾察、
聯誼、節目

社員常年大會通知

時 間：102 年 12 月 11 日（三）中午 12:30

地點：北都大飯店 5 樓

本社高爾夫球隊第三次例賽

日期：102 年 12 月 12 日（星期四）

時間：上午 11 時 24 分開球

球場：台北球場(擊球費用\$2360 元)

晚餐：台北球場餐廳

例會節目及活動預告

12/11(三)社員常年大會

12/12(四)本社高爾夫球隊第三次例賽

12/18(三)陳鴻亮(Otolar)社友演講

12/25(三)與 12/22~23 秋遊暨職業參觀合併

12/31(二)歲末聯歡會

01/07(二)基隆分區第四次社秘會(本社值東)

01/12(日)基隆分區第二次聯合例會~外木山步
道健走聯誼、北都大飯店午餐

生日快樂

12/01 張浩彥前社長夫人

12/11 李泳亮社友

12/10 吳勝波前社長夫人

12/11(農 11/9) 陳志聰社友

12/15 黃忠義前社長夫人

12/24 張輝煌前社長

12/29 張義秀前社長

百年好合

12/02 石崇仁社長賢伉儷

12/19 陳守毅前社長賢伉儷

12/28 張浩彥前社長賢伉儷

12/28 莊永龍社友賢伉儷

12/29 周坤元社友賢伉儷

今夜又攔塊落雨

這不是你的錯誤 也不是我的過錯
如今變成這款的後果 真是給人想攔無
我相信我相信無人比我對你攔恰好
爲什麼爲什麼咱的緣份那會這呢薄
啊...啊...

今夜又攔塊落雨 又攔塊落雨
聽著雨聲 我的心肝會艱苦